

BELGIQUE

qui sont parfaitement à leur place dans le catalogue de la Biennale des Jeunes, dont le but est précisément de permettre de voir où en est, où va l'art des jeunes et de mieux comprendre ce que la nouvelle génération désire réaliser, Cependant, « l'important n'est pas de dire pourquoi, mais de faire (c'est le sculpteur Félix Moulin qui l'écrit). L'essentiel n'est pas de justifier, de définir, mais de réaliser : expliquer la chose est une autre profession, la mienne est de taire les mots qui cheminent sous ces formes, depuis le monde intérieur de l'âme, jusqu'à notre espace en trois dimensions, dans une matière réelle, dans leur grandeur nature, jusqu'à nos existences temporelles ».

SECTION ARTS PLASTIQUES

PEINTURE ET DESSIN

Pierre LAHAUT né à Bruxelles en 1931.

1 Terreau tiède, 1961 (huile, 130x162).

2 Joli mois de mai, 1961 (huile, 130x162).

3 La mort d'un homme n'est jamais inutile, 1961 (huile, 114x146)*.

Gisèle VAN-LANGE née à Etterbeek en 1929.

4 Dans l'après-midi, 1961 (huile, 160x160).

5 Lieu propice, 1961 (huile, 120x60).

6 L'année dernière à D., 1961 (huile, 160x160).

Paul VAN THIENEN né à Bruxelles en 1927.

7 La pêche sous la pluie, 1960 (lavis, 70x90) Collection Mme Kanarek, Bruxelles.

8 Le fortin dynamité, 1961 (lavis, 70x90).

9 Les voiliers, 1961 (lavis, 70x90).

Jef VERHEYEN né à Jeegem en 1932.

10 $1 \times 1 = 2$, 1961 (huile, 133x100).

11 Peinture, 1961 (huile, 133x100).

12 Peinture, 1961 (huile, 133x100).

Roger WITTEVRONGEL né à Blankenberge en 1933.

13 Ni mon cri ni ma fièvre ne sont de moi, 1960 (huile, 183x122)*.

14 Cette chair qui ne se touche plus dans la vie, 1960 (huile, 122x140).

15 Tout étonné de voir tant de choses, 1961 (dessin à l'encre, 122x183),

16

BELGIQUE

SCULPTURE

Marcel ARNOULD né à Braine-le-Comte en 1928.

16 Le monstre de feu, 1960 (acier, 112)*.

Roger BONDUEL né à Pittem en 1930.

17 Forme végétale, 1961 (fer, 100)*.

Félix ROULIN né à Dinant en 1931.

18 Sculpture, 1960 (fer et laiton, 150).

SECTION ILLUSTRATION DE LIVRES

Jef Van HOOFF né à Bruxelles en 1928.

1 « Le chef-d'œuvre inconnu » de Balzac, 1961 (encre, plume, lavis et gouache, 4 planches).

SECTION COMPOSITION MUSICALE

Frédéric DEVREESE né à Amsterdam en 1929.

1 Recitativo et Allegro (trompette et orchestre), 1960.

Jacqueline FONTYN née à Anvers en 1930.

2 Divertimento pour orchestre à cordes, 1958.

Henri POUSSEUR né à Malmédy en 1929.

3 Exercices pour piano comprenant 4 pièces: impromptu et variations II caractères a et b, 1961.

SECTION FILMS SUR L'ART

Luc de HEUSCH né à Bruxelles en 1927.

1 Magritte ou la leçon de choses, 1960 (couleurs).

BRÉSIL

SECTION ARTS PLASTIQUES

PEINTURE ET DESSIN

Fabio BARBOSA né à Cachoeira Paulista en 1934.

1 Peinture I, 1960 (huile, 116x89).

2 Opus 31, 1960 (huile, 120x80).

Paulo BECKER né à Santa Cruz en 1927.

3 Peinture I, 1960 (huile, 81x130).

4 Peinture III, 1960 (huile, 81x130).

Glauco Octavio CASTILHOS RODRIGUES né à Bagé en 1929.

5 N° 23, 1961 (huile, 97x195)*.

Willys DE CASTRO né à Uberlandia en 1926.

6 Instabilité intégrative, 1959-1961 (huile, 99x99).

7 Forme de deux plans, 1960-1961 (huile, 99x99).

Rubem Mauro LUDOLF né à Maceió en 1932.

8 Périphérique, 1960 (huile, 60x60).

9 Dialogue, 1960 (huile, 60x60).

Teresa NICOLAO née à Rio de Janeiro en 1928.

10 N° 11, 1959 (huile, 61x80).

11 N° 12, 1960 (huile, 162x97).

Darcy PENTEADO né à São Roque en 1926.

12 Cage II, 1960 (dessin émail, 65x50)*.

13 Cage III, 1960 (dessin émail, 46x38).

Loio PÉRSIO né à Minas Gerais en 1927.

14 Vision tropicale N° 3, 1961 (huile, 195x176).

15 Composition, 1961 (huile, 195x176).

Flavio SHIRÔ né à Saporó en 1928.

16 Le haut Xingu, 1961 (huile, 199x103).

17 Muirapinema, 1961 (huile, 120x155).

Ivan DA SILVA MORAES né à Rio de Janeiro en 1936.

18 Candomble (la fille de Oxù), 1959-1960 (huile, 55x46).

19 Candomble (Oxù), 1960 (huile, 100x80). Collection Dr Alognio de Paula.

19

BRÉSIL

SCULPTURE

Mary VIEIRA née à São Paulo en 1927.

20 Rythme dans l'espace N° 2, tension-expansion, 1951-1959 (aluminium anti-corrodal, 160x250x 250)*

21 Colonne centripétale, deuxième variation, 1957 (laiton, 300x50).

GRAVURE

Dorothy BASTOS née à São Paulo en 1931.

22 Gravure I, 1961 (xylographie, 50x34).

23 Gravure II, 1961 (xylographie, 49x31).

24 Gravure III, 1961 (xylographie, 24x50).

Mario CARNEIRO né à Paris en 1930.

25 Nature morte, 1961 (aquatinte, 30x40).

26 Paniers, 1961 (aquatinte, 35x54).

27 Nature morte, 1961 (aquatinte, 40x54).

José FERREIRA-LIMA né à Recife-Pernambuco en 1934.

28 Gravure A, 1961 (aquatinte, 30x60).

29 Gravure B, 1961 (aquatinte, 30x60).

30 Gravure C, 1961 (aquatinte, 30x60).

Anna LETYCIA née à Rio de Janeiro en 1929.

31 Gravure 1, 1961 (pointe sèche, 60x50).

32 Gravure 2, 1961 (aquatinte et pointe sèche, 46x35).

33 Gravure 3, 1961 (aquatinte, 50x30).

Rossini PEREZ né à Rio Grande Do Norte en 1932.

34 Gravure 5, 1961 (pointe sèche, 50x40).

35 Gravure 6, 1961 (pointe sèche, 60x40).

Gilvan José Meira Lins SAMICO né à Pernambuco en 1928.

36 Daniel et les Lions, 1961 (xylogravure, 34x48).

37 La Vierge de La Palma, 1961 (xylogravure, 34x36).

38 Annonciation, 1961 (xylogravure, 28x26).

SECTION LLUSTRATION DE LIVRES

Darcy PENTEADO né à São Roque en 1926.

1 EEgffetgpigg («pays du Carnaval » de Jorge Amado, 1960 (encre de

SECTION DECORATION THEATRALE

Béatrice TANAKA née à Cernauti en 1932.

1 « Hamlet », 1961.

2 « Rhinocéros », 1961.

BULGARIE

SECTION ARTS PLASTIQUES

PEINTURE ET DESSIN

Ivan FILTCHEV né à Troyan en 1926.

1 Femme aux fruits, 1960 (huile, 98x79). Collection Galerie Nationale, Sofia.

Ivan KIRKOV né à Assenovgrad en 1932.

2 Jeune fille en rouge, 1961 (huile, 130x80).

Dimitar KIROV né à Plovdiv en 1935.

3 Côte de pêcheurs, 1960 (huile, 137x67).

Ioan LEVIEV né à Plovdiv en 1934.

4 Jeune Fille avec poussin, 1961 (huile, 61x41).

Entcho PIRONKOV né à Plovdiv en 1932.

5 Cirque, 1960 (huile, 70x180).

Svetlin ROUSSEV né à Assenovgrad en 1933.

6 Paysanne, 1960 (huile, 128x46).

SCULPTURE

Alexandar DIAKOV né à Sofia en 1932.

7 Maçon, 1960 (bronze, 180x60x60). Collection Galerie Nationale, Sofia.

GRAVURE

Liuben DIMANOV né à Bela Slatina en 1934.

8 Mineur, 1961 (monotype, 65x46).

9 Femme, 1961 (monotype, 46x65).

SECTION ILLUSTRATION DE LIVRES

Ivan KIOSSEV né à Bourgas en 1933.

1 Combattants de la Renaissance bulgare, 1961. (Gouache, 6 planches.)

CANADA

SECTION ARTS PLASTIQUES

PEINTURE ET DESSIN

Charles GAGNON né à Montréal en 1934.

1 Plage, 1961 (huile, 183x143).

Pierre GENDRON né à Montréal en 1934.

2 Peinture, 1961 (huile, 80x53)*.

James MCELHERON né à Vancouver en 1935.

3 Gatineau promenade, 1961 (huile, 121x91).

Guido MOLINARI né à Montréal en 1933.

4 Equilibre, 1960 (huile, 99x110).

Kazuo NAKAMURA né à Vancouver en 1926.

5 Dans l'espace, 1961 (huile, 81x100). Collection département Affaires extérieures, Ottawa.

Toni ONLEV né à Isle of Man en 1928.

6 Joie de gloria, 1961 (huile, 144x174).

Claude PICHER né à Québec-City en 1928.

7 La forêt infinie, 1961 (huile, 91x122).

GRAVURE

Vves GAUCHER né à Montréal en 1934.

8 Ligne, surface, volume 1, 1961 (eau-forte, 25x25).

SECTION ILLUSTRATION DE LIVRES

Richard LACROIX né à Montréal en 1939.

1 Pierres du soleil de Robert Elie, Michel Lalonde, Gilles Constantineau, Gilles Henault, Jean-Paul Filion, Yves Préfontaine, Paul-Marie Lapointe, Georges Gervais, Anne Hébert, 1960 (lithographie, 9 planches).

2 Bestiaire, 1961 (eau-forte, 6 planches).

SECTION ARTS PLASTIQUES

PEINTURE ET DESSIN

José BALMES PARRAMON né à Montesquiu en 1927.

1 Dans le sol, 1961 (huile, 160x110).

Gracia BARRIOS RIVADENEIRA née à Santiago du Chili en 1927.

2 Cordillère, 1961 (huile, 138x82).

Eduardo MARTINEZ BONATTI né à Santiago du Chili en 1930.

3 Songe de la gitane, 1961 (huile, 138x102).

Carlos ORTOZAR WORTHINGTON né à Santiago du Chili en 1935.

4 Chalinga, 1961 (technique mixte, 120x98)*.

Alberto PÉREZ MARTINEZ né à Santiago du Chili en 1926.

5 Semences, 1961 (huile, 83x112).

Patricio VALENZUELA IZQUIERDO né à Santiago du Chili en 1936.

6 Rocs, 1961 (huile, 162x79).

GRAVURE

Kristin GERBER née à Santiago du Chili en 1938.

7 Composition n° 12, 1961 (eau-forte, 76x56).

Sergio GONZALEZ-TORNERO né à Santiago du Chili en 1927.

8 Champ rouge, 1960 (grattoir, 76x56).

9 « A-B », 1960 (grattoir et aquatinte, 76x56).

Monica SOLER-VINCENS née à Concepción en 1926.

10 Formes dans l'espace, 1961 (eau-forte, 76x56).

Eugénio TELLEZ né à Santiago du Chili en 1939.

11 La rencontre, 1961 (eau-forte, 75x55).

12 Le cynique, 1961 (eau-forte, 63x45).

SECTION DÉCORATION THEATRALE

Responsable de cette section: **Agustin Sire**

Directeur de l'Institut du Théâtre.

Fernando KRAHN né à Santiago du Chili en 1935.

1 « Rhinocéros », 1961.

CHINE

SECTION ARTS PLASTIQUES

PEINTURE ET DESSIN

Shang-ning HAN né à Hupan en 1939.

1 Evénement, 1961 (huile, 182x100).

Fu-Sheng KU, né à Kiang-su en 1935.

2 Impulsion inerte, 1961 (huile, 177x75).

Kuo-sung LIU né à Shantung en 1932.

3 Chanter, murmurer..., 1961 (aquarelle, 184x93)*.

O'wants PEN né à Sze-chuan en 1939.

4 Enterrement, 1961 (huile, 145x97).

Vi-shou TSANG né à Taiwan en 1931.

5 Cage, 1961 (huile, 137x89).

Hao WU né à Nankin en 1929.

6 Marionnette et coq, 1961 (huile, 89x130).

SCULPTURE

Ling-Chih HUANG né à Taiwan en 1931.

7 Une aveugle, 1961 (sculpture, 47x17x20).

SECTION COMPOSITION MUSICALE

Erh LING né à Taiwan en 1934.

1 Deux airs pour piano, 1960.

2 Temple pour flûte, hautbois, clarinette et basson, 1960.

3 Musique pour violoncelle et piano, 1961.

Tsang-houei SHU né à Taiwan en 1929.

4 Sonate pour violon et piano.